



# Stadtkirche Bad Aibling *Aktuell*

Mariä Himmelfahrt • St. Georg • St. Jakobus, Willing • Hl. Kreuz, Berbling  
St. Johannes, Westerham • St. Margareta, Ellmosen • St. Vitus, Mietraching  
St. Sebastian • Hl. Kreuz, Thann

vom 05. August – 20. August 2017

Foto: Tillmann



**M**itten in den Ferien – im Römischen Reich waren Mitte August die *feria augusta*, die Augustferien – feiert die Kirche am 15. August das **Fest Mariä Aufnahme in den Himmel**. Ein österliches Fest, das nicht nur mit Maria zu tun hat, sondern ganz wesentlich mit uns. Maria steht an diesem Fest stellvertretend für jeden Menschen. Auch unser Leben, sagt dieses Fest, endet nicht im Tod, sondern wird aufgehoben in Gottes Nähe. Dass das Fest, an dem wir das bedenken und feiern, vom Ursprung her ein Ferientag ist, sagt uns, was diese Glaubensgewissheit für uns bedeuten soll: Komm zur Ruhe, entspann dich, sei gelassen, finde Freude am Leben. Denn Gott sorgt sich um dich und dein Leben.

**Bitte lesen Sie die Gottesdienstordnung in nächster Zeit genau.**

**Aufgrund der Urlaubszeit können**

**nicht alle Gottesdienste in gewohnter Weise gefeiert werden oder sie entfallen.**

**Vielen Dank für Ihr Verständnis!**

**Samstag, 05. August 2017**      **VERKLÄRUNG DES HERRN**

L1: Dan 7,9-10.13-14    L2: 2 Petr 1,16-19    Ev: Mt 17,1-9

19.00 Uhr St. Georg      **1. Eucharistiefeier zum Sonntag**

f. + Ehem. Helmut Zeilner,  
f. + Irmi Maierhofer u. Fam. Auracher  
f. + Eltern Alfons und Rose Berberich

19.00 Uhr Berbling      **1. Eucharistiefeier zum Sonntag**

JM f. + Eltern Johann u. Margarethe Ranner,  
f. + Johann, Maria u. Anna Staber u. + Angeh.,  
f. + Ehem. u. Vater Willi Birzle

**Sonntag, 06. August 2017**      **VERKLÄRUNG DES HERRN**

08.30 Uhr Mietraching **Eucharistiefeier**

Fam. Bauer f. + Theresia u. Isidor Bachmeier,  
JM f. + Sohn Hans Ableitner,  
f.+ Franz u. Lilly Metz,  
f. + Schwester Maria Baumann

08.45 Uhr Willing      **Eucharistiefeier**

JM f. + Vater u. Opa Josef Krimplstötter u. + Nichte Michaela z.  
Geb.-Tag,  
f. + Vater Hans Mittermiller,  
f. + Barbara u. Michael Kraus

09.00 Uhr Krankenh. **Wort-Gottes-Feier**

10.00 Uhr St. Seb.      **Stadtkirchengottesdienst**

10.30 Uhr St. Georg      **Eucharistiefeier**

StiftsM f. + Margarete u. Karl Rummelsberger,  
JM f. + Hans Rager  
f. + Ehem. Werner Schallbroch u. + Mutter u. Geschwister Geicke,  
JM f. + Ehefrau u. Mutter Edith Lohwasser

---

**Montag, 07. August 2017**      *Hl. Afra, Märtyrin, hl. Xystus II., Papst und hl. Kajetan, Ordensgründer*

17.00 Uhr Krankenh.      **Rosenkranz: Wir beten um geistliche Berufe**

---

**Dienstag, 08. August 2017**      *Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer*

08.30 Uhr St. Seb.      **Laudes**

08.45 Uhr Willing      **Mütter beten**

16.00 Uhr Ghersburg      **Wort-Gottes-Feier**

17.00 Uhr St. Seb.      **Rosenkranz**

19.00 Uhr Willing      **Hl. Messe**

1. JM f. + Ehem. u. Vater Georg Köllenberger

---

---

**Mittwoch, 09. August 2017**      *Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz, Märtyrin und Ordensfrau, Patronin Europas*

**L1: Est 4,17k.17l-m.17r-t    Ev: Joh 4,19-24**

09.00 Uhr St. Georg    **Hl. Messe**  
16.30 Uhr Höllm.      **Wort-Gottes-Feier**  
19.00 Uhr Mietraching **entfällt!!**

---

**Donnerstag, 10. August 2017**      *HL. LAURENTIUS, Diakon, Märtyrer in Rom*

**L1: 2 Kor 9,6-10    Ev: Joh 12,24-26**

18.15 Uhr St. Seb.      **Stille Anbetung**  
19.00 Uhr St. Seb.      **Hl. Messe**  
f. + Therese u. Franz Niggel,  
f. + Franz Schwaiger u. + Angehörige,  
f. + Marianne Raschbichler,  
f. + Josef Mengele u. + Schwestern,  
f. + Maria Bartl  
19.00 Uhr Berbling    **entfällt!!**

---

**Freitag, 11. August 2017**      *Hl. Klara v. Assisi, Jungfrau*

09.00 Uhr St. Seb.      **Hl. Messe**  
nach Meinung  
17.00 Uhr St. Seb.      **Rosenkranz**  
19.00 Uhr Krankenh.    **Hl. Messe**  
F. Gartmeier f. + Emmeran Gartmaier

---

**Samstag, 12. August 2017**      *Sel. Karl Leisner, Priester, Märtyrer und hl. Johanna Franziska von Chantal*

16.30 Uhr Willing      **Rosenkranz**  
17.00 Uhr St. Georg    **Rosenkranz**  
18.00 Uhr St. Georg    **Eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit (bis 18.45 Uhr)**  
19.00 Uhr Berbling    **Rosenkranz**

---

**Samstag, 12. August 2017**      **19. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

L1: 1Kön 19, 9a. 11-13a    L2: Röm 9, 1-5    Ev: Mt 14, 22-33

19.00 Uhr St. Georg    **1. Eucharistiefeier zum Sonntag**  
f. + Tina Bradaric u. + Anton,  
Maria u. Josefine Kuraj,  
f. + Ehemann Michael Gegenfurtner  
19.00 Uhr Willing      **1. Eucharistiefeier zum Sonntag**  
f. + Ehem. u. Vater Wolfgang Gaßner u. + Angeh.,  
f. + Eltern Theresia u. Josef Hermann u. + Angeh.,  
f. + Georg u. Marin Mayr

**Sonntag, 13. August 2017**

**19. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

08.30 Uhr Ellmosen

**Eucharistiefeier**

f. die armen Seelen,  
JM f. + Nikolaus Rottmüller,  
JM f. + Fritz Eder,  
JM f. + Anna Resch,  
JM f. + Josef Huber u. alle + der Familie Ellwein,  
f. + Eltern Ferdinand u. Sabina Schratzlseer,  
f. + Ehemann und Vater Albert Glas

08.45 Uhr Berbling

**Eucharistiefeier**

f. + Eltern u. Großeltern d. Familie Staber,  
f. + Ehefr. u. Mutter Anna Schmelcher u. Schwager u. + Maria  
Antretter u. + Verwandtschaft,  
JM f. + Ehem. u. Vater Franz Xaver Ranner

09.00 Uhr Krankenh.

**Wort-Gottes-Feier**

10.00 Uhr St. Seb.

**Eucharistiefeier**

f. + Eltern Katharina u. Emmeran Hellwasser u. + Großeltern,  
f. + Familienmitglieder Weber

10.30 Uhr St. Georg

**Stadtkirchengottesdienst**

13.00 Uhr Willing

**Fatimarosenkranz**

---

**Montag, 14. August 2017**

*Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer*

17.00 Uhr Krankenh.

**Rosenkranz: Wir beten um geistl. Berufe**

**Montag, 14. August 2017**

**MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL**

L1: 1 Chr 15,3-4.15-16; 16,1-2 L2: 1 Kor 15,54-57 Ev: Lk 11,27-28

19.00 Uhr St. Seb.

**1. Eucharistiefeier zum Hochfest Mariä Himmelfahrt**

f. + Maria u. Martin Riedl

**Dienstag, 15. August 2017**

**MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL**

**L1: Off 11, 19a; 12, 1-6a.10 ab L2: 1 Kor 15,20-27a Ev: Lk 1,39-56**

08.45 Uhr Willing

**Festgottesdienst mit Kräutersegnung**

L. Vogl f. + Konrad Gröbmeier,  
G.Vogl f. + Anni Wiesner  
f. + Vater u. Großvater Ludwig Grimm

08.45 Uhr Berbling

**Festgottesdienst mit Kräutersegnung**

10.00 Uhr Pfarrgarten

**Stadtkirchengottesdienst/Festgottesdienst zum Patrozinium  
Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung im Pfarrgarten Mariä  
Himmelfahrt (bei schlechtem Wetter im Paulusheim; Kollekte  
für die Kirchenrenovierung); anschl. Weißwurstfrühstück im  
Paulusheim**

10.30 Uhr St. Georg

**Festgottesdienst mit Kräutersegnung**

zu Ehren d. Mutter Gottes

17.00 Uhr St. Seb.

**Feierliche Vesper**

---

**Mittwoch, 16. August 2017**      *Hl. Stephan von Ungarn, König*

09.00 Uhr St. Georg      **Hl. Messe**

---

**Donnerstag, 17. August 2017**      *Donnerstag der 19. Woche im Jahreskreis*

18.15 Uhr St. Seb.      **Stille Anbetung**

19.00 Uhr St. Seb.      **Hl. Messe**

---

**Freitag, 18. August 2017**      *Freitag der 19. Woche im Jahreskreis*

09.00 Uhr St. Seb.      **Hl. Messe**

f. + Charlotte Schermer

17.00 Uhr St. Seb.      **Rosenkranz**

19.00 Uhr Krankenh.      **Hl. Messe**

f. + Verwandte u. Bekannte Zeilner

---

**Samstag, 19. August 2017**      *Hl. Johannes Eudes, Priester, Ordensgründer*

16.30 Uhr Willing      **Rosenkranz**

17.00 Uhr St. Georg      **Rosenkranz**

18.00 Uhr St. Georg      **Eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit (bis 18.45 Uhr)**

---

**Samstag, 19. August 2017**      **20. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

L1: Jes 56, 1. 6-7    L2: Röm 11, 13-15. 29-32    Ev: Mt 15, 21-28

19.00 Uhr St. Georg      **1. Eucharistiefeier zum Sonntag**

19.00 Uhr Berbling      **1. Eucharistiefeier zum Sonntag**

f.+ Michael u. Katharina Staber u. + Nachbarn,

f. + Ehem. u. Vater Georg Riedl u. + Tochter Christa

**Sonntag, 20. August 2017**      **20. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

08.30 Uhr Mietraching      **Eucharistiefeier**

Schechner f. beiderseits + Eltern,

1. JM f. + Tante Gunda Prüger,

f. + Nachbarn Hansi Weigl,

f. + Schwägerin Hanni Baumann

08.45 Uhr Willing      **Stadtkirchengottesdienst**

09.00 Uhr Krankenh.      **Wort-Gottes-Feier**

10.00 Uhr St. Seb.      **Eucharistiefeier**

10.30 Uhr St. Georg      **Eucharistiefeier**

f. + Irmgard Niechziol

11.45 Uhr Willing      **Tauffeier: Marinus Benedikt Gschwendtner, Sophia Elisabeth Christhuber, Emil Julius Jungbauer**

# NACHRICHTEN

## Angebote für Jugendliche und Junge Erwachsene:

**Studienreise nach Auschwitz** vom 29.9. bis 3.10.17, organisiert von der KLJB

**Studientag: Auschwitz** – Ort der Erinnerung am 27.08.17

Unter [www.kljb-muenchen.de/auschwitz](http://www.kljb-muenchen.de/auschwitz) könnt Ihr mehr erfahren.

**Erste-Hilfe-Kurs** am 11. und 12. November, organisiert von der KLJB,

[www.kljb-muenchen.de](http://www.kljb-muenchen.de)

**Diözesanzeltlager der Kolpingjugend** vom 27.08. bis 02.09. 2017 bei Irschenberg

Für Jugendliche von 10-15 Jahren

Info und Anmeldung bei [www.kolpingjugend-dv-muenchen.de](http://www.kolpingjugend-dv-muenchen.de)

## TERMINE



Di, 15.08.

**Der Kath. Frauenbund bietet vor u. nach den Gottesdiensten in St. Georg u. Mariä Himmelf. Kräuterbüschel gegen eine Spende an.**

**10.00 Uhr Patrozinium Mariä Himmelfahrt; Gottesdienst im Pfarrgarten**

Ildiko Zavrakidis



**Die Pfarrbüros sind während der Schulferien (01.08.-12.09.16) nachmittags geschlossen.**

*Vormittags haben wir zu den üblichen Zeiten geöffnet.*

*St. Georg: Montag und Mittwoch: 08.30 – 12.00 Uhr*

*Mariä Himmelfahrt: Dienstag, Donnerstag u. Freitag: 08.30 – 12.00 Uhr*

**Während der Schließzeiten der Pfarrbüros können Sie uns eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen.**

**08061-497590 (St. Georg) oder 08061-93280 (Mariä Himmelfahrt).**

*Bitte vergessen Sie dabei nicht, Ihren Namen und Ihre Telefonnummer zu nennen.*

*Der Anrufbeantworter wird regelmäßig abgehört,*

*auch wenn das Pfarrbüro geschlossen ist.*

*Wir rufen Sie gerne zurück!*